

<b>DOCKETED</b>	
<b>Docket Number:</b>	20-LITHIUM-01
<b>Project Title:</b>	Lithium Valley Commission
<b>TN #:</b>	245741
<b>Document Title:</b>	Presentación - Convocatoria de la Comisión de Lithium Valley
<b>Description:</b>	Documento con la material presentado durante la reunión de la Comisión de Lithium Valley llevada acabo el 25 de agosto de 2022.
<b>Filer:</b>	Erica Loza
<b>Organization:</b>	California Energy Commission
<b>Submitter Role:</b>	Commission Staff
<b>Submission Date:</b>	8/30/2022 3:07:41 PM
<b>Docketed Date:</b>	8/30/2022



# Convening of the Lithium Valley Commission

## Reunión de la Comisión de Lithium Valley

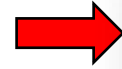
August 25, 2022

25 de agosto de 2022



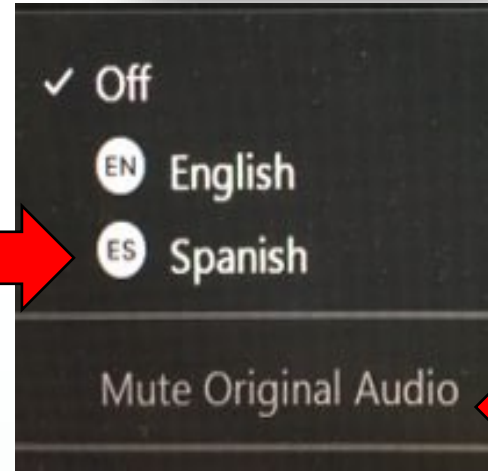
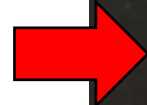
# Interpretation / Interpretación

1) Click globe “Interpretation” icon.



2) Click “ES Spanish” option

3) Click “Mute Original Audio”



1) Haga clic en el icono del globo de interpretación

2) Haga clic donde dice “ES Spanish”

3) Haga clic en “Mute Original Audio”

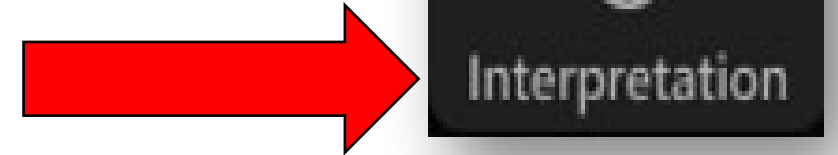
**NOTE:** To access interpretation, download Zoom application on your device. Interpreter will relate everything from English to Spanish during meeting and will inform you when to make public comment. Speak in Spanish and interpreter will relate comments to English.

**NOTA:** Para utilizar la función de interpretación, descargue la aplicación Zoom en su aparato. El intérprete relacionará todo lo dicho en inglés al español durante la junta y le informará cuándo podrá hacer un comentario público. Hable en español y el intérprete relatará sus comentarios en inglés.

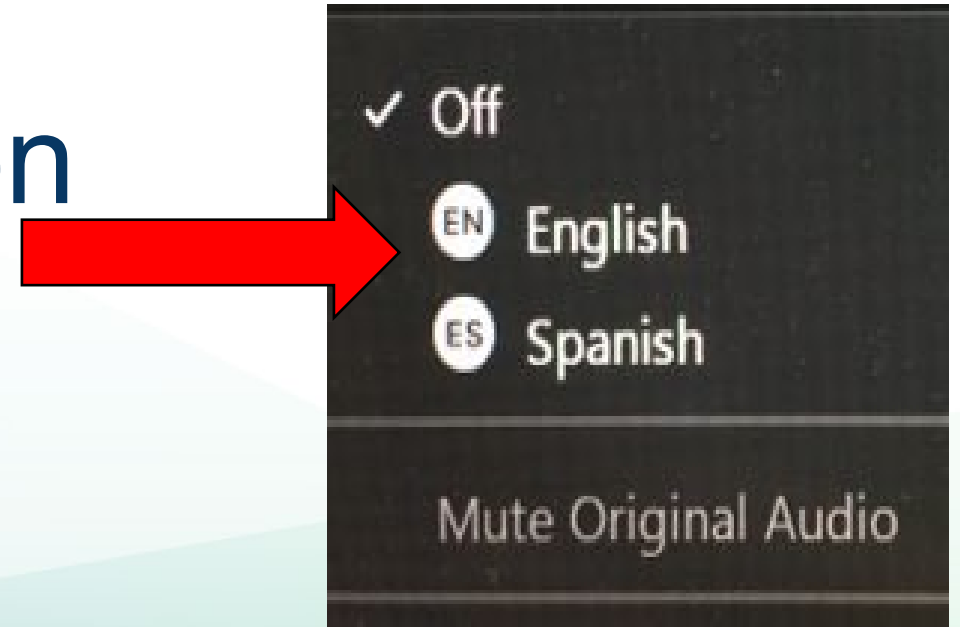


# Steps to Select English Channel

1) Click "Interpretation" icon.



2) Click "EN English" option



3) **DO NOT** select "Mute Original Audio"



# Instructions / Instrucciones

- Meeting conducted with in person locations and remotely via Zoom
    - Recorded and transcribed by court reporter
  - To participate in public comment
    - By computer: use the “raise hand” feature in Zoom
    - By telephone: dial \*9 to “raise hand” and \*6 to mute/unmute your phone line
  - Questions and Comments can be entered in the Q&A section of the Zoom application
- Reunión realizada de manera presencial y remota a través de Zoom
    - Grabada y transcrita por un taquígrafo judicial
  - Para participar en los comentarios públicos
    - Por computadora: use la función de “levantar la mano” de Zoom
    - Por teléfono: marque \*9 para “levantar la mano” y \*6 para silenciar y activar el sonido
    - Haga sus preguntas o comentarios a través de la función de preguntas y respuestas



# Instructions / Instrucciones

- Written comments
  - Submit through the e-commenting system at:  
<https://efiling.energy.ca.gov/Ecomment/Ecomment.aspx?docketnumber=20-LITHIUM-01>
- Website and Docket
  - [www.energy.ca.gov/LithiumValleyCommission](http://www.energy.ca.gov/LithiumValleyCommission)
  - <https://efiling.energy.ca.gov/Lists/DocketLog.aspx?docketnumber=20-LITHIUM-01>
- Comentarios por escrito
  - Se deben enviar a través del sistema de comentarios electrónicos en: <https://efiling.energy.ca.gov/Ecomment/Ecomment.aspx?docketnumber=20-LITHIUM-01>
- Página web y Expediente
  - [www.energy.ca.gov/LithiumValleyCommission](http://www.energy.ca.gov/LithiumValleyCommission)
  - <https://efiling.energy.ca.gov/Lists/DocketLog.aspx?docketnumber=20-LITHIUM-01>



# Welcome and Roll Call / Bienvenida y paso de lista



# Agenda / Agenda

1. Welcome and Roll Call
2. Administrative Items
  1. Approval of Meeting Action Minutes for June 30, 2022, and July 21, 2022
3. Update on the Enacted 2022-2023 California State Budget
4. Status of the CEC rulemaking for
  1. Streamlining the CEC's process for delegating its permitting authority for geothermal power plants to counties with an equivalent certification program, and
  2. Streamlining the CEC's process for approving small power plant exemptions
5. Discussion and Potential Action on schedule and public process around the Report to the Legislature, including:
  1. Submission by October 1, 2022, deadline
  2. Alternatives to submission by October 1, 2022, such as status letter to legislature and proposed date for submission of the report
  3. Process(es) to receive community, tribal and public input on the draft report
  4. Process(es) for Commissioner input on draft report
6. Informational Items
  1. Lithium Valley Commissioner Updates
7. Public Comment
8. Adjourn

1. Bienvenida y paso de lista
2. Temas administrativos
  1. Aprobación del acta de las reuniones del 30 de junio de 2022 y del 21 de julio de 2022
3. Actualización sobre el Presupuesto Estatal Promulgado de California de 2022- 2023
4. Estado de las normativas de la CEC para
  1. Racionalizar el proceso de la CEC para delegar su autoridad de otorgar permisos para las plantas eléctricas geotérmicas en los condados que cuenten con un programa de certificación equivalente, y
  2. Racionalizar el proceso de la CEC para aprobar exenciones para pequeñas plantas eléctricas (SPPE)
5. Discusión y Acción Potencial sobre el cronograma y el proceso público en torno al Informe a la Legislatura, incluyendo:
  1. Presentación dentro del plazo del 1 de octubre de 2022
  2. Alternativas a la presentación para el 1 de octubre de 2022, como una carta de estado a la legislatura y una fecha propuesta para la presentación del informe
  3. Procesos para recibir comentarios de las comunidades, las tribus y el público en el borrador de informe
  4. Procesos para los comentarios de los Comisionados en el borrador de informe
6. Temas informativos
  1. Actualización sobre el comisionado de Lithium Valley
7. Comentarios del público
8. Cierre de la sesión





# Administrative Items

## Temas administrativos

- Approval of Meeting Action Minutes for the Meetings:
  - June 30, 2022
  - July 21, 2022
- Aprobación de las actas de acción de las reuniones del:
  - 30 de junio de 2022
  - 21 de julio de 2022



# Public Comment / Comentarios del público

## Comment Instructions:

Limited to 2 minutes per comment

**By computer:** use “raise hand” feature in Zoom

**By telephone:** dial \*9 to “raise hand” and \*6 to mute/unmute your phone line

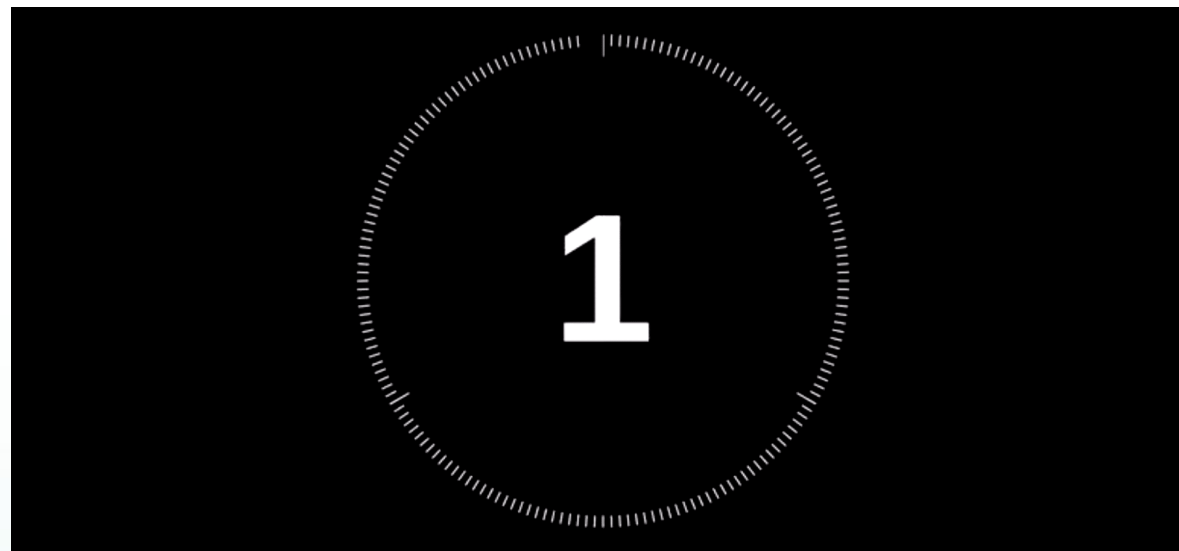
\*\*\*\*\*

Instrucciones para los comentarios:

Límite de 2 minutos por comentario

**Por computadora:** use la función de “levantar la mano” de Zoom

**Por teléfono:** marque \*9 para “levantar la mano” y \*6 para silenciar y para activar el sonido





# **Update on the Enacted 2022-2023 California State Budget**

**Actualización sobre el  
Presupuesto Promulgado del  
Estado de California de 2022- 2023**



# Presupuesto 22/23: Disposiciones Acerca de los Recursos de Litio y Geotérmicos

**Estado:** Ley del Presupuesto de 2022 (Proyecto de Ley de la Asamblea n.º 208) y financiación relacionada, proclamados el **27 de junio de 2022**. La Legislatura está analizando de forma activa disposiciones adicionales de presupuesto, que se considerarán a más tardar para el 31 de agosto.

## Proyecto de Ley de la Asamblea n.º 208

- **Fondos de la Ley de Extracción de Litio**
  - 80% para los condados
    - Requisitos específicos para el condado de Imperial
  - 20% para la Subcuenta de Litio dentro del Fondo de Restauración del Mar de Salton
- **\$5 millones para el condado de Imperial**
- **Uso Permitido Ampliado de los fondos de la Cuenta de Desarrollo de Recursos Geotérmicos**

## Proyecto de Ley del Senado n.º 154

- **\$80 millones para el Centro Brawley de San Diego State**



# Asignación de Fondos de la Ley de Extracción de Litio (1/2)

- El **80%** de todos los fondos recaudados debe ser desembolsado por el contralor del estado a todos los condados de forma proporcional a los montos de los impuestos, intereses, penalidades y otras sumas recaudadas por la extracción de litio dentro de cada condado.
- El condado debe desarrollar un método para distribuir **como mínimo el 30 por ciento** de los fondos a las **comunidades del condado de Imperial más afectadas de forma directa e indirecta por las actividades de extracción de litio.**

## Comunidades afectadas directamente

- Bombay Beach
- La Ciudad de Brawley
- La Ciudad de Calipatria
- Niland
- La Ciudad de Westmorland

## Comunidades afectadas indirectamente

- Bard
- La Ciudad de Calexico
- Desert Shores
- La Ciudad de El Centro
- Heber
- La Ciudad de Holtville
- La Ciudad de Imperial
- Ocotillo
- Palo Verde
- Salton City
- Salton Sea Beach
- Seele
- Winterhaven
- Vista Del Mar



# Asignación de Fondos de la Ley de Extracción de Litio (2/2)

El **20% de los fondos** debe depositarse en una nueva Subcuenta de Litio dentro del Fondo de Restauración del Mar de Salton, **administrado por la Agencia de Recursos Naturales de California** y destinarse a:

1. Operaciones y mantenimiento de proyectos de restauración u otros proyectos de obras públicas existentes al 1 de enero de 2023, o desarrollados por el estado de acuerdo con el Plan de Gestión del Mar de Salton o una orden aplicable de la Junta Estatal de Control de Recursos de Agua.
2. Proyectos de restauración necesarios para cumplir las obligaciones del estado en cualquier plan u orden estatal relacionados con la gestión del Mar de Salton.
3. **Subvenciones para la participación de la comunidad, zonas recreativas públicas, mejoras de capital o proyectos en beneficio de la comunidad, incluidos los proyectos para ayudar a crear capacidad para la participación y la divulgación al público significativas en el área del Mar de Salton y las comunidades afectadas por la restauración y el desarrollo del Mar de Salton según determine el secretario que sea necesario y coherente con los objetivos de gestión del estado en el Plan de Gestión del Mar de Salton.**



# \$5 millones del Fondo General para el condado de Imperial.

<b>\$3,850,000</b>	<b>\$800,000</b>	<b>\$350,000</b>
<p>Para preparar el estudio de impacto ambiental programático del condado y una evaluación del impacto sobre la salud, y para apoyar la divulgación en la comunidad para el desarrollo de la energía geotérmica y la extracción, el procesamiento, la producción y las actividades de fabricación relacionadas con el litio dentro del condado.</p>	<p>Para distribuir subvenciones para la participación de organizaciones comunitarias del condado en el estudio de impacto ambiental programático creado por el condado para los esfuerzos de desarrollo del litio y la energía geotérmica en el condado.</p>	<p>Para apoyar las actividades de un defensor que trabaje con las partes interesadas en la extracción de litio, la minería de minerales de tierras raras y la generación de energías renovables para proporcionar una mejor comunicación de y entre los departamentos internos del condado y asistencia en la comunicación con las agencias estatales y federales.</p>



# Uso Permitido Ampliado de los Fondos de la Cuenta de Desarrollo de Recursos Geotérmicos

## Sección 3823 del Código de Recursos Públicos:

(c) Identificación de medidas viables que mitiguen los efectos adversos del desarrollo *o la producción* de ~~recursos geotérmicos~~ *recursos geotérmicos, la extracción de minerales de las salmueras geotérmicas y las actividades relacionadas*, así como la adopción de ordenanzas, reglamentos y pautas para implementar dichas medidas.

(f) Costos administrativos incurridos por la jurisdicción local que son atribuibles al desarrollo o la producción de ~~recursos geotérmicos~~ *recursos geotérmicos, la extracción de minerales de las salmueras geotérmicas y las actividades relacionadas*.

(h) Identificación, investigación y aplicación de medidas viables que mitiguen el impacto adverso del desarrollo o la *producción. producción de recursos geotérmicos, la extracción de minerales de las salmueras geotérmicas y las actividades relacionadas, incluidas las medidas de mitigación que proporcionan beneficios a la comunidad directa o indirectamente relacionados con los impactos sociales y económicos adversos.*

(i) Planificar, construir, proporcionar, operar y mantener aquellos servicios e instalaciones públicos que se necesiten o resulten para el desarrollo o la ~~producción~~ de recursos geotérmicos, la extracción de minerales de las salmueras geotérmicas y las actividades relacionadas.

(l) Para la consecución de los objetivos del estado respecto de los vehículos con cero emisiones y el almacenamiento de energía, acometer proyectos para recuperar litio, metales, productos agrícolas y otros minerales beneficiosos de las salmueras con alto contenido de minerales en una instalación geotérmica ~~existente al 1 de enero de 2017~~ que esté ubicada en una comunidad desfavorecida y ofrezca oportunidades de empleos locales.





# Discussion Among Lithium Valley Commissioners

---

## Discusión entre los comisionados de Lithium Valley



# Public Comment / Comentarios del público

## Comment Instructions:

Limited to 2 minutes per comment

**By computer:** use “raise hand” feature in Zoom

**By telephone:** dial \*9 to “raise hand” and \*6 to mute/unmute your phone line

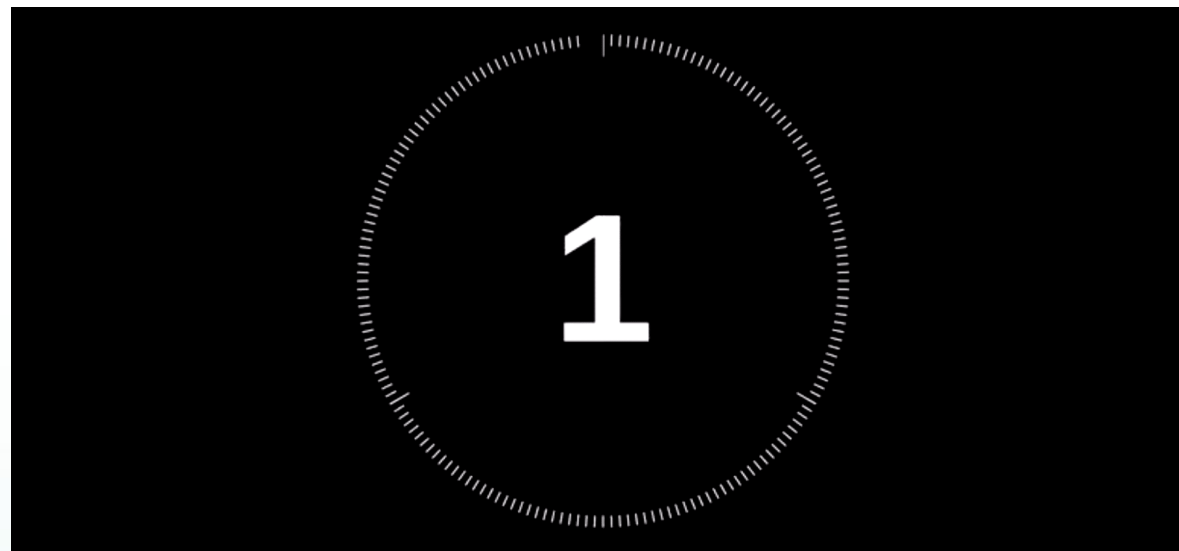
\*\*\*\*\*

Instrucciones para los comentarios:

Límite de 2 minutos por comentario

**Por computadora:** use la función de “levantar la mano” de Zoom

**Por teléfono:** marque \*9 para “levantar la mano” y \*6 para silenciar y para activar el sonido





# Status of the CEC rulemakings for

## Estado de las normativas de la CEC para

- Streamlining the CEC's process for delegating its permitting authority for geothermal power plants to counties with an equivalent certification program
- Streamlining the CEC's process for approving small power plant exemptions
- Simplificación del proceso de la CEC para delegar su autoridad de otorgar permisos para las plantas eléctricas geotérmicas en los condados que cuenten con un programa de certificación equivalente
- Simplificación del proceso de la CEC para aprobar exenciones para pequeñas plantas eléctricas (SPPE)



**21-OIR-02 y 21-OIR-04**

**Normativa para Enmendarlos Reglamentos  
para la Delegación de Facultades de  
Certificación y Exenciones para Pequeñas  
Plantas Eléctricas**

25 de agosto de 2022, Sesión informativa ante la Comisión de Lithium Valley

Reneé Webster-Hawkins, Abogado Sénior  
Oficina del Asesor Principal



# Prioridades que urgen enmiendas a ciertos procedimientos de localización

- Proclamación de Emergencia del Gobernador Gavin Newsom (30 de julio de 2021)
- Directiva de la CPUC de Fiabilidad a Medio Plazo de junio de 2021 para adquirir 11,000 MW de electricidad nueva neta para 2026, que incluyen 1,000 MW de recursos geotérmicos.
- La delegación de la CEC y los reglamentos sobre Exenciones para Pequeñas Plantas Eléctricas (SPPE) no se han actualizado desde la década de 1970.



# Ley Warren-Alquist: Facultad de Certificación Exclusiva

- Le confiere a la Comisión de Energía de California la facultad exclusiva de certificar todas las plantas termoeléctricas y las instalaciones relacionadas que generen **50 megavattios** o más.
  - Certificado de “**ventanilla única**” en lugar de otros permisos que exijan las agencias estatales, regionales o locales.
  - La CEC también coordina con agencias federales.
  - Las condiciones de certificación cubren **la construcción y la operación de plantas termoeléctricas e instalaciones relacionadas.**



# Ley Warren-Alquist: Resultados Necesarios para Certificar

- La aprobación de la CEC incluye resultados y conclusiones:
  - **Cumplimiento** de todas las leyes, ordenanzas, reglamentos y normas (**LORS**) locales, regionales, estatales y federales
    - Fiabilidad
    - Calidad del aire y del agua
    - Salud y seguridad públicas
  - **Revisión ambiental:** Agencia principal en el programa reglamentario certificado en virtud de la Ley de Calidad Ambiental de California
  - **Requiere un proceso probatorio** en virtud de la Ley de Procedimientos Administrativos (APA)



# Ley Warren-Alquist: Autoridad Existente para Delegar la Concesión de Licencias para Plantas Geotérmicas

## Delegación a un condado con elementos geotérmicos para su plan general

- Requiere una petición que demuestre que el condado tiene un **programa de certificación equivalente** con procedimientos específicos de solicitud y apelación.
- Requiere que el condado permita los comentarios y la revisión de otras agencias públicas y miembros del público
- Los procedimientos adoptados en la década de 1970 en el Título 20 del Código de Regulaciones de California §§ 1860-1870 añaden un proceso de adjudicación a la petición de delegación a la CEC por parte del condado.
- *Nunca se buscó ni se aprobó la delegación.*





# Enmiendas al Reglamento para la Delegación de Plantas Geotérmicas: Vigentes a partir del 13 de julio de 2022

*Las enmiendas racionalizan los procedimientos administrativos de la CEC para aprobar una petición del condado, sin sacrificar la participación del público en las decisiones del gobierno ni los requisitos sustantivos de la Ley Warren-Alquist, la Ley de Calidad Ambiental de California ni otras leyes ambientales o de salud y seguridad públicas.*

- **Delegación de la facultad de localización de plantas geotérmicas al gobierno local**
  - Elimina el proceso administrativo redundante asociado con la petición de delegación
  - Especifica y fortalece los requisitos para el gobierno local
  - Conserva la participación del público en la revisión de la petición por parte de la CEC y en la revisión y la certificación locales de las plantas eléctricas geotérmicas
  - Conserva todos los requisitos sustantivos de la Ley Warren-Alquist: ambiente, seguridad y fiabilidad, calidad del aire y del agua y leyes, ordenanzas, reglamentos y normas



# Ley Warren-Alquist: Facultad Existente de Exención para Pequeñas Plantas Eléctricas

## Exención para Pequeñas Plantas Eléctricas (SPPE)

- Plantas termoeléctricas jurisdiccionales con **capacidad de generación entre 50 MW y 100 MW**
- **Sin impacto adverso sustancial en el ambiente:** La CEC es la agencia principal en virtud de la Ley de Calidad Ambiental de California
- **Sin impacto adverso sustancial sobre los recursos energéticos**
- La aprobación requiere que el proponente del proyecto solicite permisos a todas las otras agencias
- Los procedimientos adoptados previamente en el Título 20 del Código de Regulaciones de California §§ 1934-1948 agregan un proceso de adjudicación



## **Enmiendas Propuestas al Proceso de Solicitud de Exención para una Pequeña Planta Eléctrica (SPPE): Audiencia Pública el 30 de agosto de 2022**

*Las enmiendas propuestas racionalizarían los procedimientos administrativos de la CEC para revisar una solicitud de exención para una pequeña planta eléctrica, sin sacrificar la participación del público en las decisiones del gobierno ni los requisitos sustantivos de la Ley Warren-Alquist, la Ley de Calidad Ambiental de California ni otras leyes ambientales o de salud y seguridad públicas.*

- **La normativa sobre las exenciones para pequeñas plantas eléctricas propone lo siguiente:**
  - Eliminar los procesos administrativos redundantes
  - Mantener a la CEC como Agencia Principal en virtud de la CEQA
  - Mantener otros requisitos de permisos de agencias locales, regionales y estatales
  - Especificar y fortalecer los requisitos de información para los solicitantes que pretendan una exención



# Relación con la Comisión de Lithium Valley

- **Alinear:** Políticas estatales para acelerar la adquisición de energía fiable, renovable y libre de carbono □ incluida la generación de electricidad con cero emisiones a partir de fuentes geotérmicas
- **Racionalizar:** Eliminar procesos redundantes y obsoletos **y a la vez garantizar la amplia participación del público y el cumplimiento con todas las leyes sustantivas en materia de ambiente y de seguridad y salud públicas.**
  - Simplificar la concesión de licencias y permisos de construcción y operación de plantas eléctricas geotérmicas
  - Mantener todos los requisitos legales en cuanto a ambiente, seguridad, fiabilidad, participación del público y consulta con las tribus
  - Potenciar la colaboración entre el estado y las localidades en la planificación y los permisos para la generación de electricidad geotérmica en el condado de Imperial



# Formas de seguimiento y participación

- Expedientes de la CEC 21-OIR-02 (Delegación para Energía Geotérmica) y 21-OIR-04 (SPPE): Todas las presentaciones se publican en los servidores de listas siguientes:
  - *Lista General de la División de Localización*
  - *Normativa*
  - *Energía Geotérmica*
- **Oficina de Asesoría al Público**
  - [Publicadvisor@energy.ca.gov](mailto:Publicadvisor@energy.ca.gov)

## Oficina del Asesor Principal

- [Renee.Webster-Hawkins@energy.ca.gov](mailto:Renee.Webster-Hawkins@energy.ca.gov)



# Discussion Among Lithium Valley Commissioners

---

## Discusión entre los comisionados de Lithium Valley



# Public Comment / Comentarios del público

## Comment Instructions:

Limited to 2 minutes per comment

**By computer:** use “raise hand” feature in Zoom

**By telephone:** dial \*9 to “raise hand” and \*6 to mute/unmute your phone line

\*\*\*\*\*

Instrucciones para los comentarios:

Límite de 2 minutos por comentario

**Por computadora:** use la función de “levantar la mano” de Zoom

**Por teléfono:** marque \*9 para “levantar la mano” y \*6 para silenciar y para activar el sonido





# Discussion and Potential Action on schedule and public process around the Report to the Legislature, including:

## Discusión y Acción Potencial sobre el cronograma y el proceso público en torno al Informe a la Legislatura, incluyendo:

- Submission by October 1, 2022, deadline
- Alternatives to submission by October 1, 2022, such as status letter to legislature and proposed date for submission of the report
- Process(es) to receive community, tribal and public input on the draft report
- Process(es) for Commissioner input on draft report
- Presentación dentro del plazo del 1 de octubre de 2022
- Alternativas a la presentación para el 1 de octubre de 2022, como una carta de estado a la legislatura y una fecha propuesta para la presentación del informe
- Procesos para recibir comentarios de las comunidades, las tribus y el público en el borrador de informe
- Procesos para los comentarios de los Comisionados en el borrador de informe





# Public Comment / Comentarios del público

## Comment Instructions:

Limited to 2 minutes per comment

**By computer:** use “raise hand” feature in Zoom

**By telephone:** dial \*9 to “raise hand” and \*6 to mute/unmute your phone line

\*\*\*\*\*

Instrucciones para los comentarios:

Límite de 2 minutos por comentario

**Por computadora:** use la función de “levantar la mano” de Zoom

**Por teléfono:** marque \*9 para “levantar la mano” y \*6 para silenciar y para activar el sonido





# Informational Items

## Temas informativos

- Lithium Valley Commissioner Updates
- Actualización sobre el comisionado de Lithium Valley



# Public Comment / Comentarios del público

## Comment Instructions:

Limited to 2 minutes per comment

**By computer:** use “raise hand” feature in Zoom

**By telephone:** dial \*9 to “raise hand” and \*6 to mute/unmute your phone line

\*\*\*\*\*

Instrucciones para los comentarios:

Límite de 2 minutos por comentario

**Por computadora:** use la función de “levantar la mano” de Zoom

**Por teléfono:** marque \*9 para “levantar la mano” y \*6 para silenciar y para activar el sonido





# Public Comment / Comentarios del público

## Comment Instructions:

Limited to 2 minutes per comment

**By computer:** use “raise hand” feature in Zoom

**By telephone:** dial \*9 to “raise hand” and \*6 to mute/unmute your phone line

\*\*\*\*\*

Instrucciones para los comentarios:

Límite de 2 minutos por comentario

**Por computadora:** use la función de “levantar la mano” de Zoom

**Por teléfono:** marque \*9 para “levantar la mano” y \*6 para silenciar y para activar el sonido





# Adjourn / Levantar la sesión



Webpage / Página Web: [www.energy.ca.gov/LithiumValleyCommission](http://www.energy.ca.gov/LithiumValleyCommission)  
List Serv / Lista de Correo Electrónico: Lithium Valley Commission

**Thank you!**

**¡Gracias!**

[LithiumValleyCommission@energy.ca.gov](mailto:LithiumValleyCommission@energy.ca.gov)

# Break / Receso

---

Return at / Volvemos a las:

[LithiumValleyCommission@energy.ca.gov](mailto:LithiumValleyCommission@energy.ca.gov)